

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed, set up and used for the first time.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за пълно вграждане

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне - монтаж - пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για πλήρως εντοιχισόμενα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase complet integrate

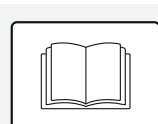
Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

sr - Plan za montažu potpuno integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitate uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbexi štete na Vašem uređaju.

tr - Tam Ankastre Bulaşık Makinesi Montaj Planı

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Спазвайте ръководството за употреба.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
Consultați Instrucțiunile de utilizare.
Pridržavajte se uputstva za upotrebu.
Kullanma kılavuzunu dikkate alınız.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Повреда или опасност от пожар.

Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς.
Pericol de avarie sau de incendiu.
Postoji opasnost od oštećenja ili požara.
Hasar veya yangın tehlikesi.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Проверте данните за електрическата връзка.

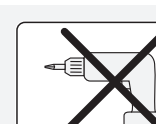
Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης.
Verificați parametrii de conectare a rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență).
Vodite računa o naponu, opterećenju i frekvenciji.
Bağlantı değerlerine dikkat ediniz.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.
Преди преместване на съдомиялната машина навийте краката навътре.
Πριν μετακινήσετε το πλυντήριο πιάτων βιδώστε τα πόδια του.

Înainte de deplasarea mașinii, înșurubați complet picioarele.
Pre pomeranja mašine za pranje sudova zavrnite nogice.
Bulaşık makinesini yerinden oynatmadan önce vidalı ayakları içeri çeviriniz.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Не използвайте акумулаторен винтоверт - опасност от повреда.
Μη χρησιμοποιήσετε κατασβίδι Akku, κίνδυνος ζημιάς.

Nu folosiți o șurubelniță cu acumulator, pericol de deteriorare.

Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.
Şarjlı tornavida kullanmayınız, hasar tehlikesi.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.
След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни.
Μετά την τοποθέτηση της διακοσμητικής πόρτας, ρυθμίζετε

οπωσδήποτε τα ελατήρια πόρτας ομοιόμορφα και από τις δύο πλευρές της.

Acurile ușii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al ușii.
Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podesiti šarke vrata sa obe strane.

Ön kapak takildikten sonra kapak yayları her iki tarafta da mutlaka eşit ayarlanmalıdır.



Wasserablauf anheben

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.

Raising the water drain hose
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the water drain hose must be raised above this level with a bend in it.

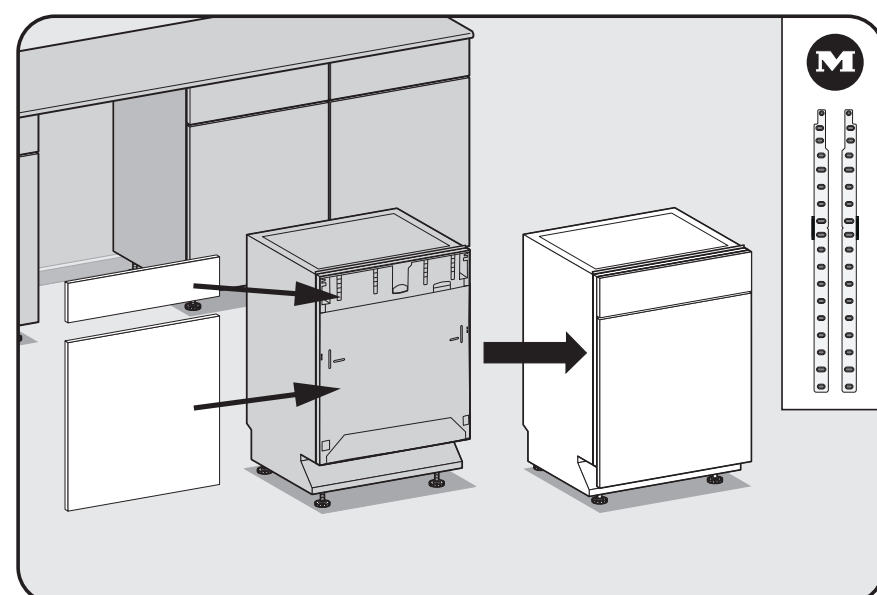
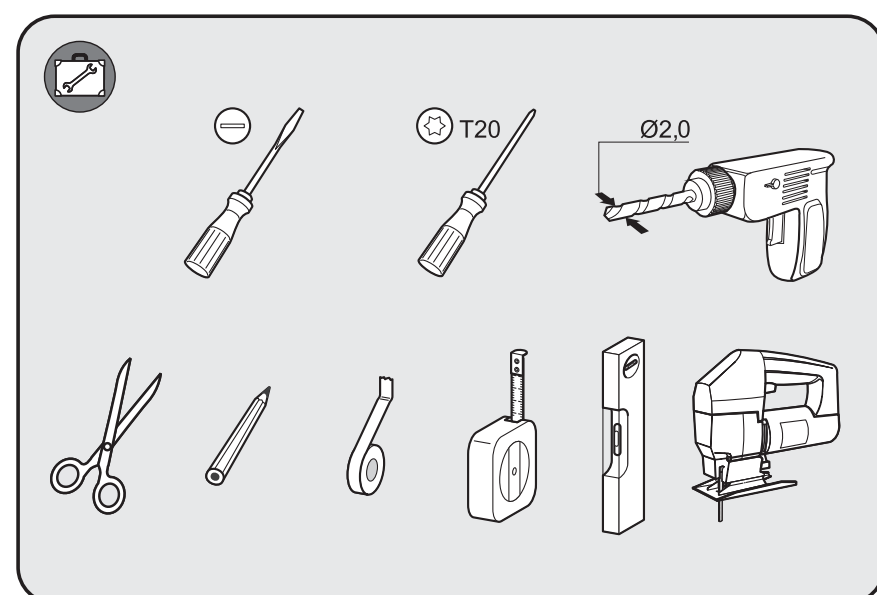
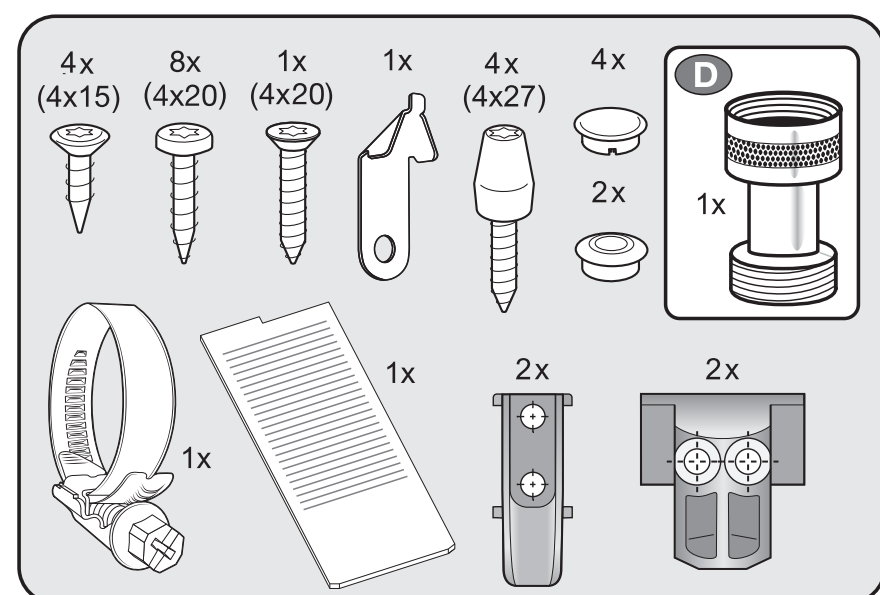
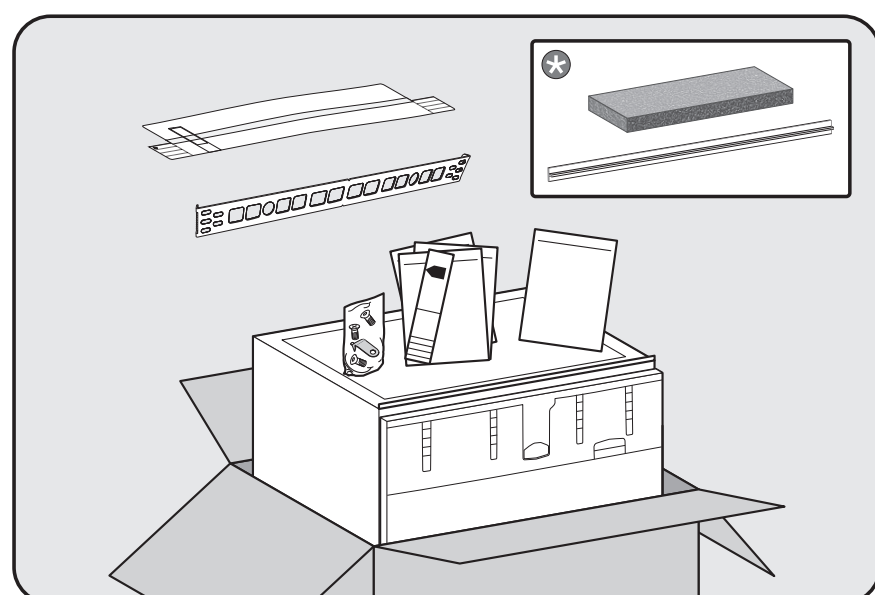
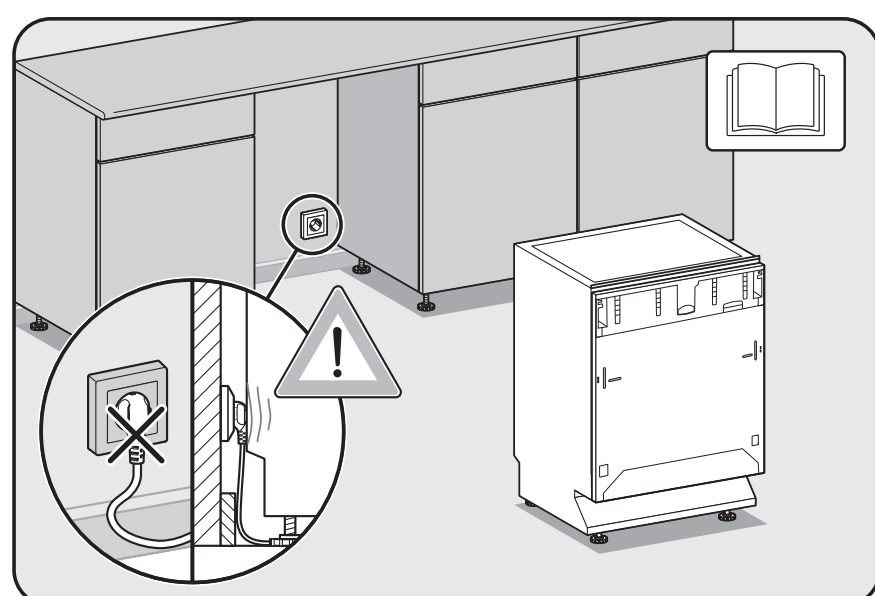
Ανύψωση σωλήνα εκροής νερού

Αν στο σημείο της εγκατάστασης η σύνδεση για την εκροή του νερού βρίσκεται χαμηλότερα από τους οδηγούς κύλισης του κάτω κατιστρου στην πόρτα, ο εύκαμπτος σωλήνας εκροής νερού πρέπει να ανυψωθεί σε καμπύλη επάνω από το επίπεδο αυτό.

Ridicați evacuarea apei
Dacă racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușă, furtunul de evacuare a apei trebuie ridicat într-o curbă deasupra acestui nivel.

Podizanje odvoda vode
Ako se postojeci priključak za odvod vode nalazi niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, crevo za odvod vode mora u luku da se podigne iznad tog nivoa.

Su tahliyesinin yukarı kaldırılması
Kurulum yerindeki su tahliyesi bağlantısı kapaktaki alt sepet tekerlekleri kılavuzundan daha alçak bir noktada olduğunda, su tahliyesi hortumu bir dirsek üzerinden bu seviyenin üzerine çıkartılmalıdır.

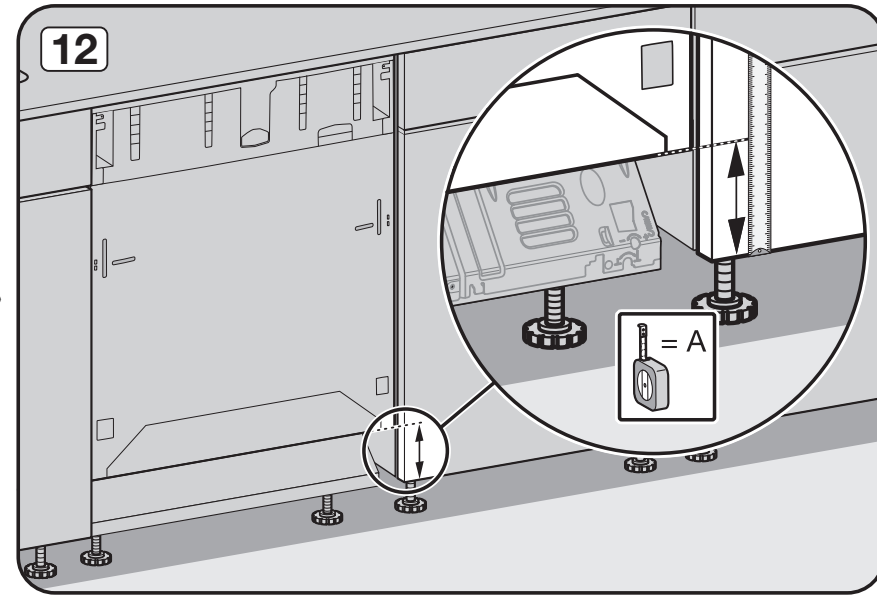
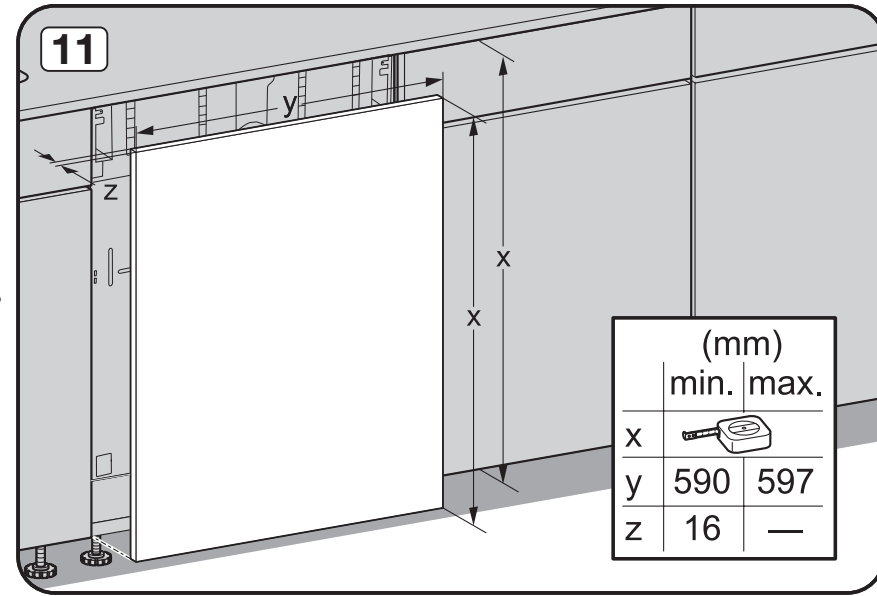
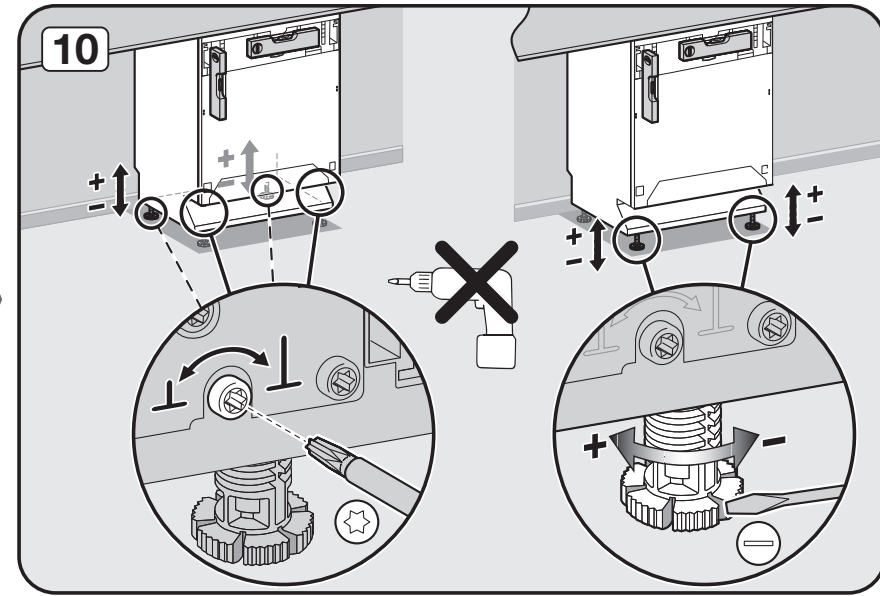
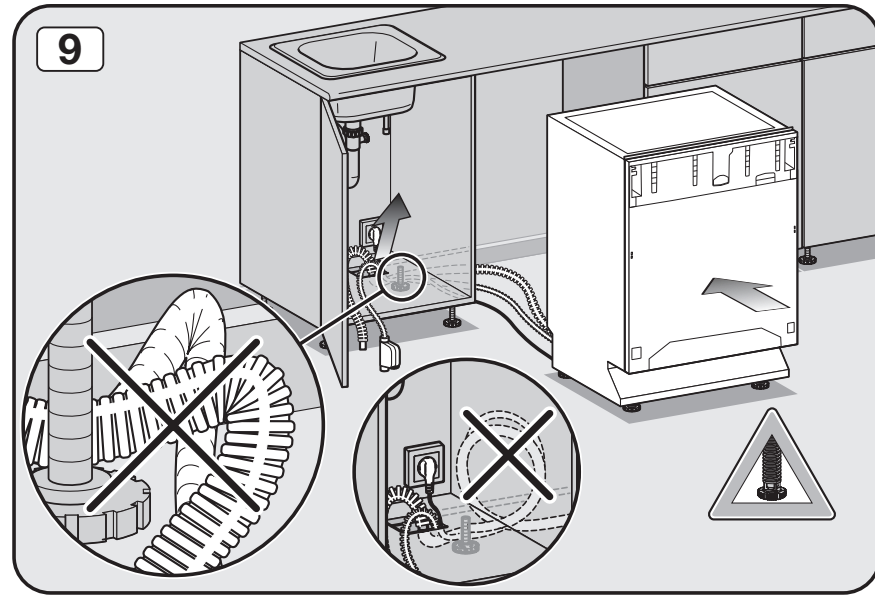
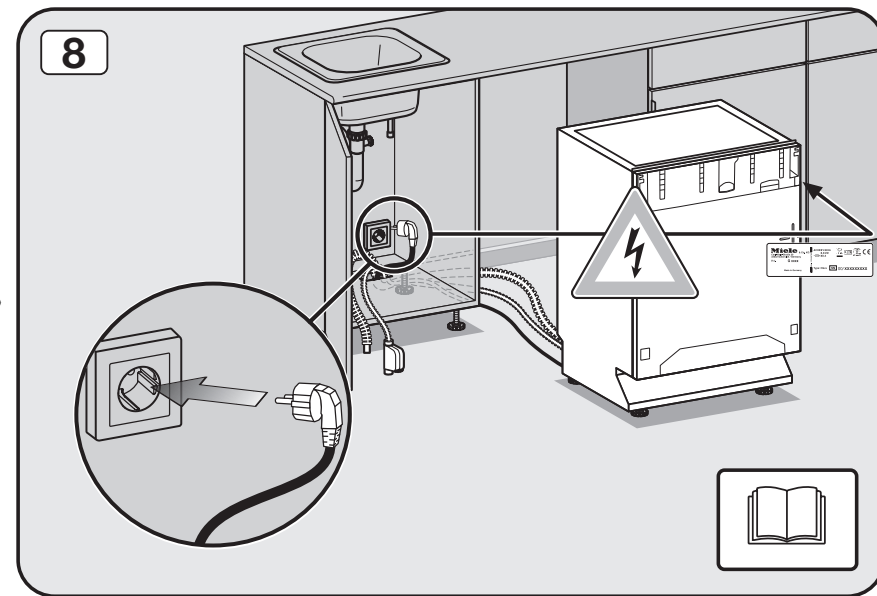
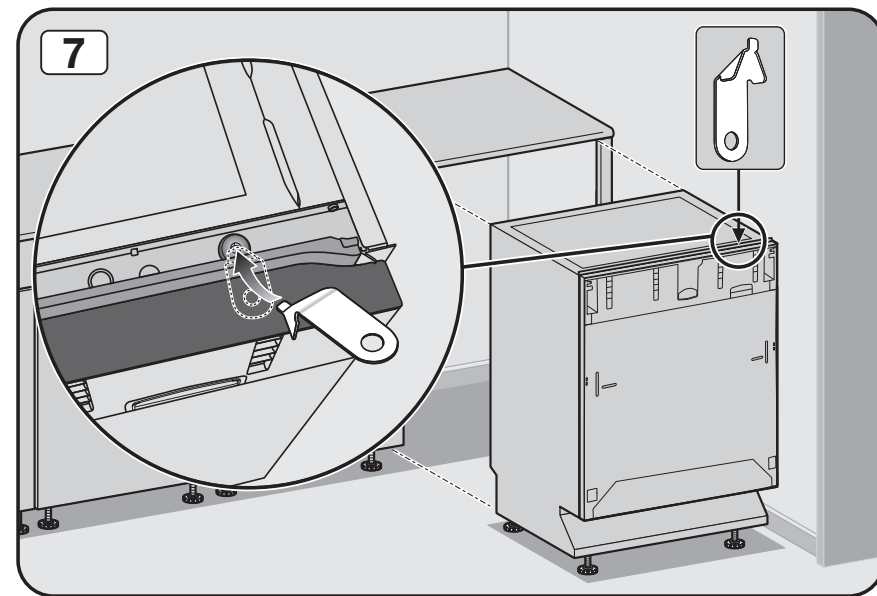
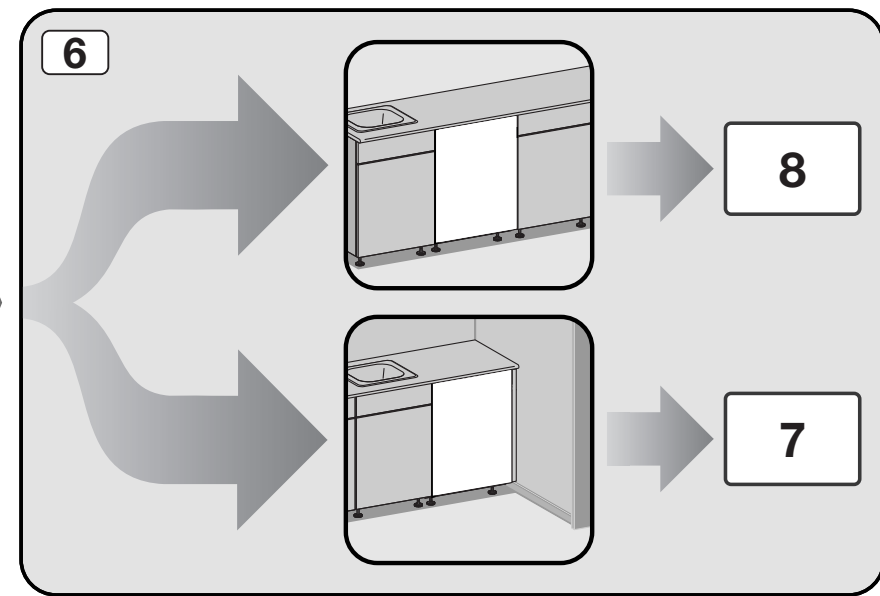
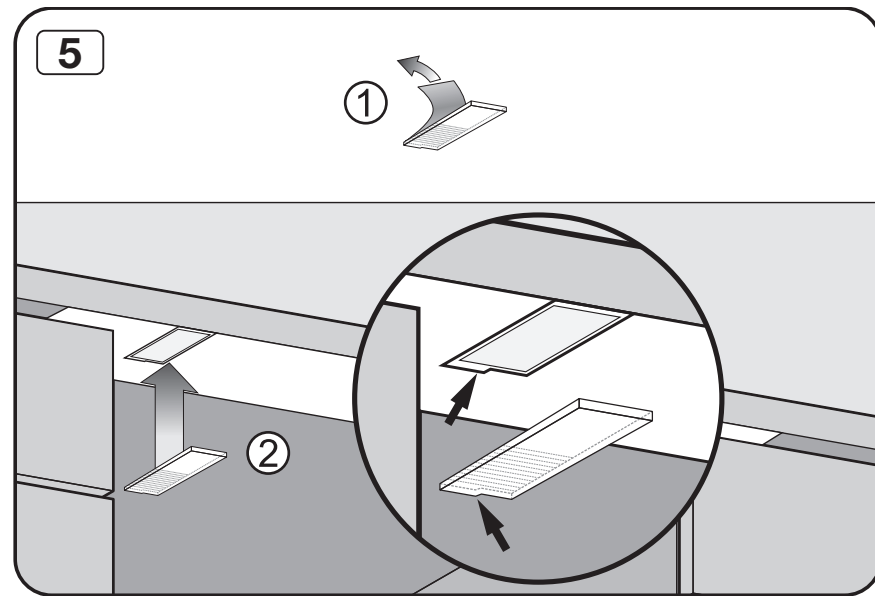
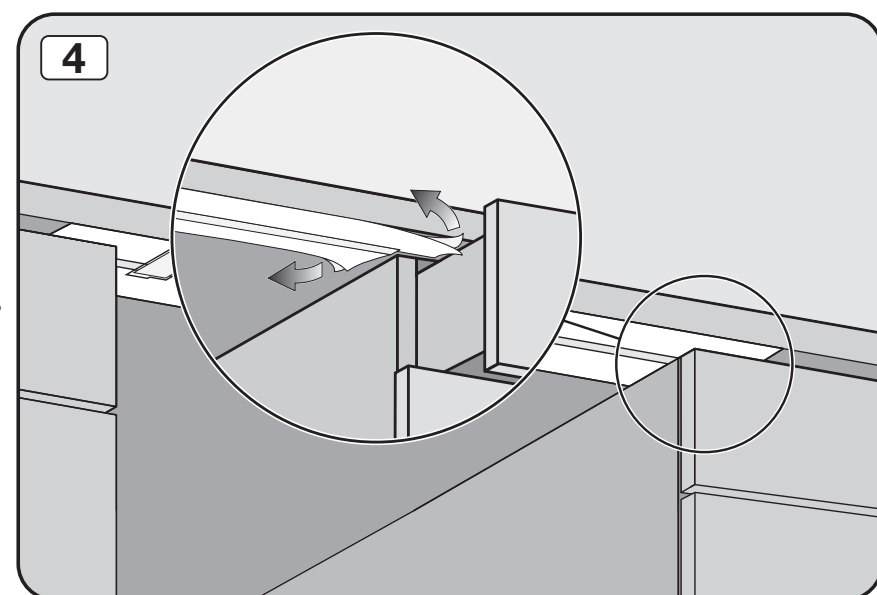
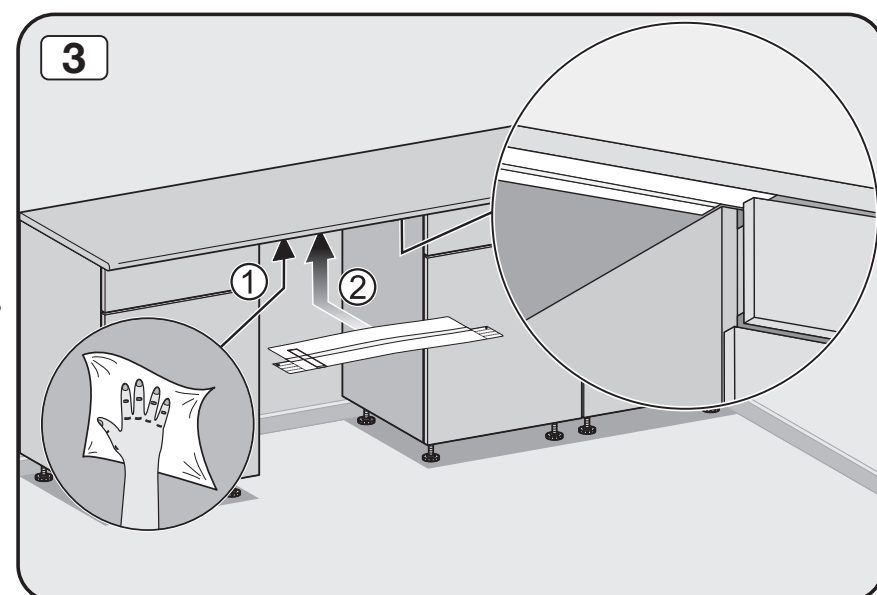
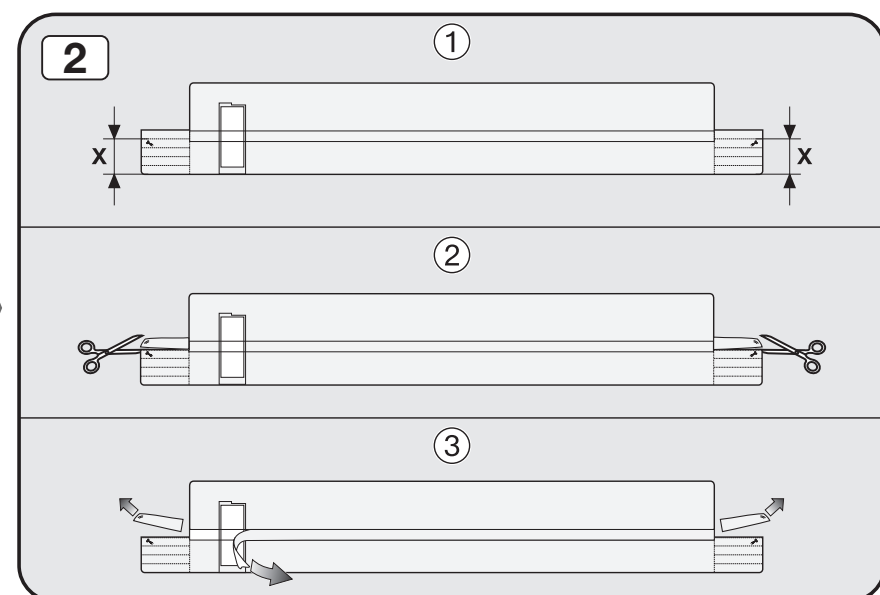
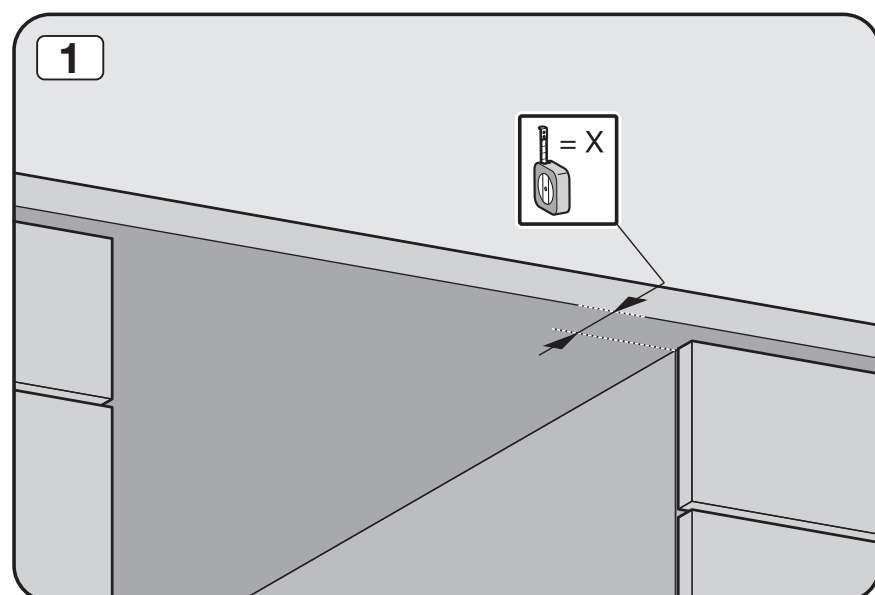
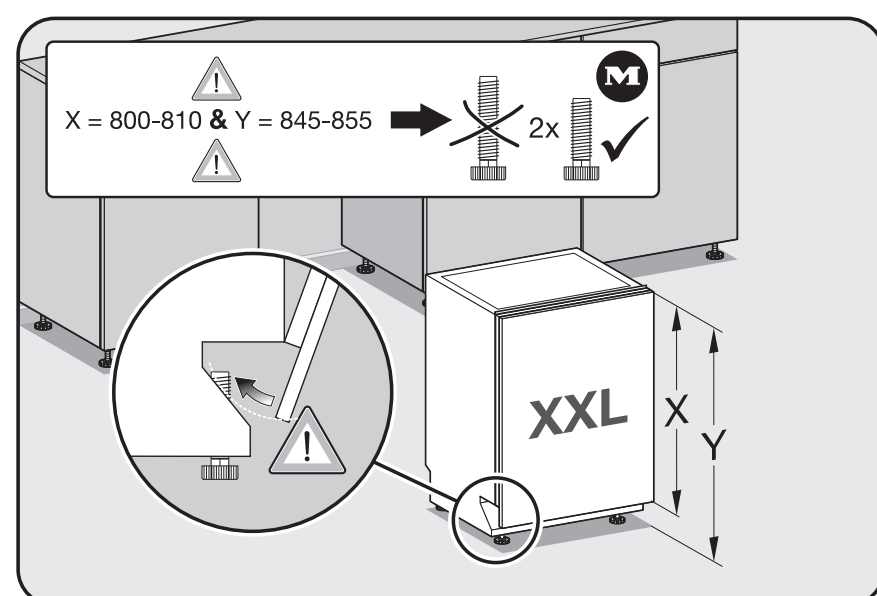
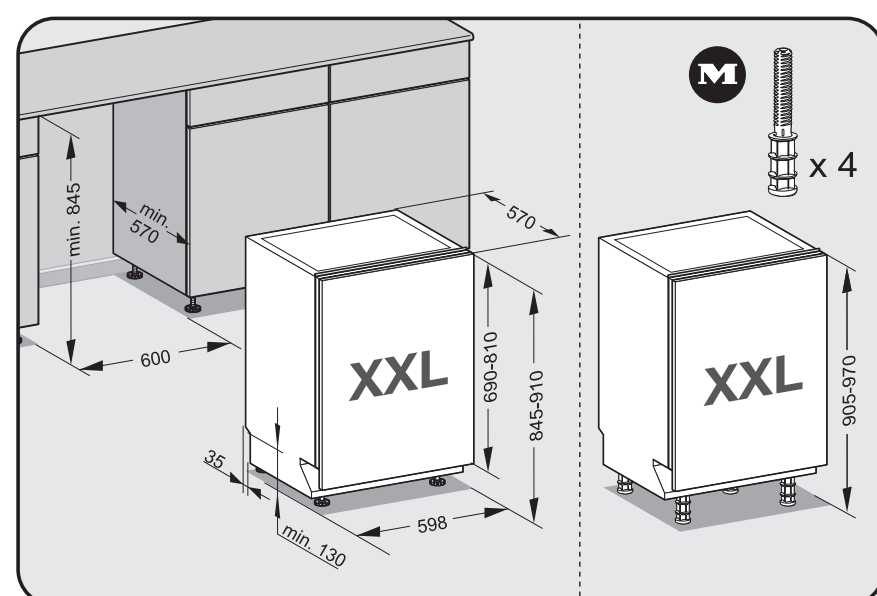
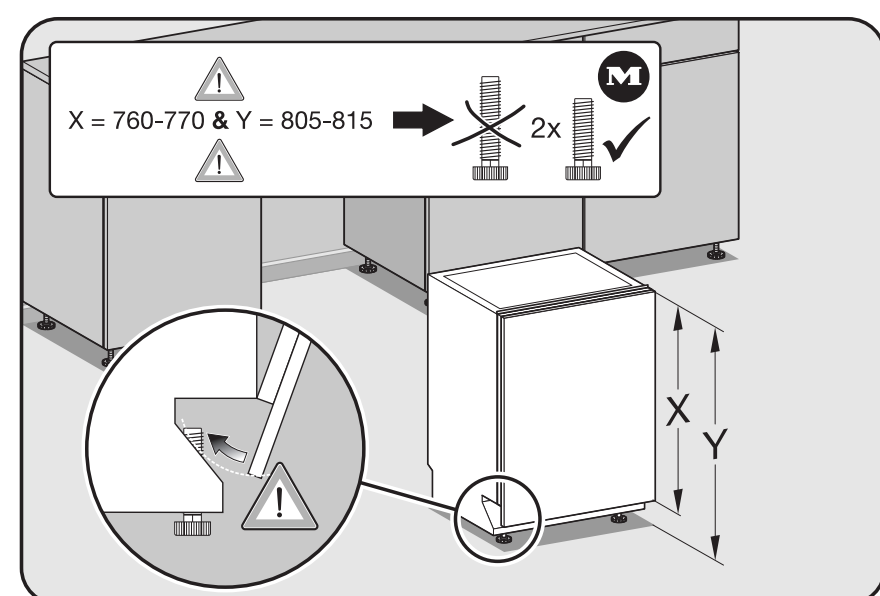
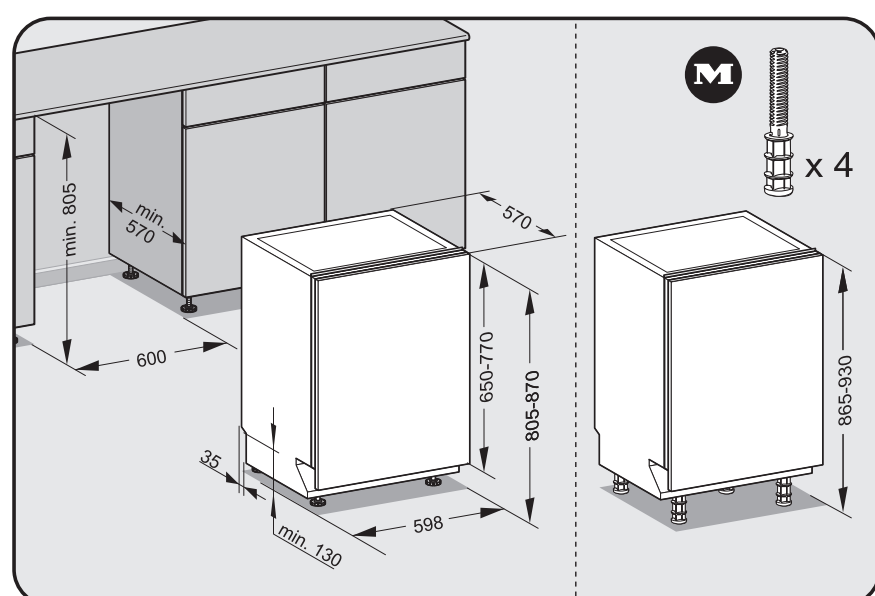


Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Приложени монтажните принадлежности са в зависимост от модела.
Συνοδεύεται εφόρτηματα τοποθέτησης ανάλογα με το μοντέλο.

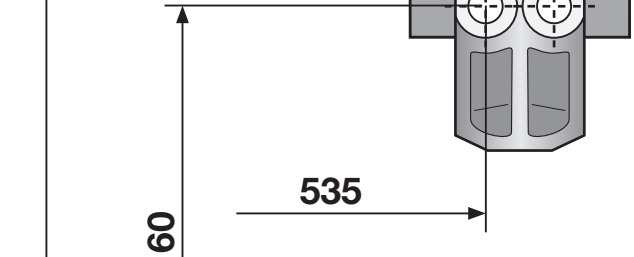
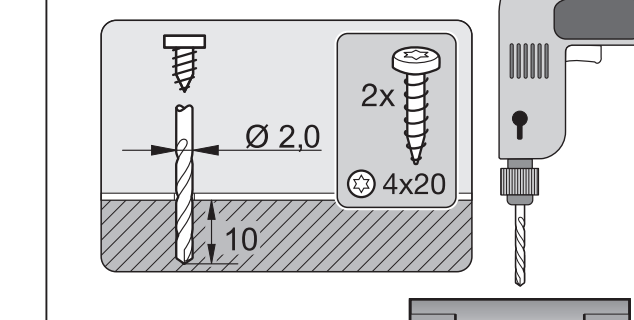
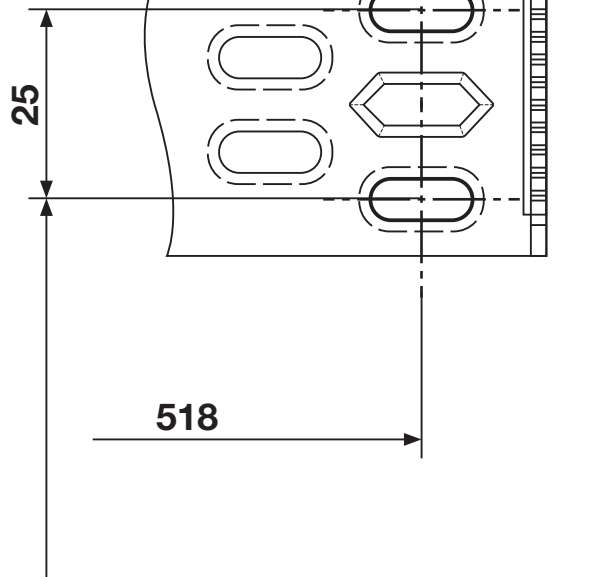
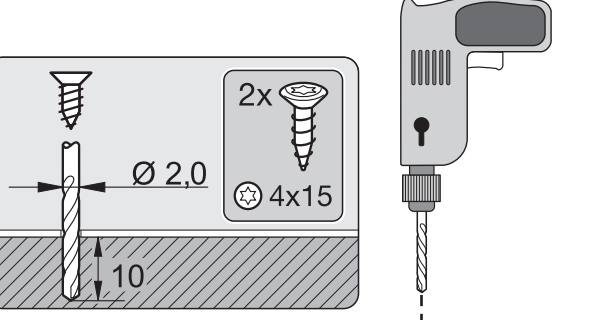
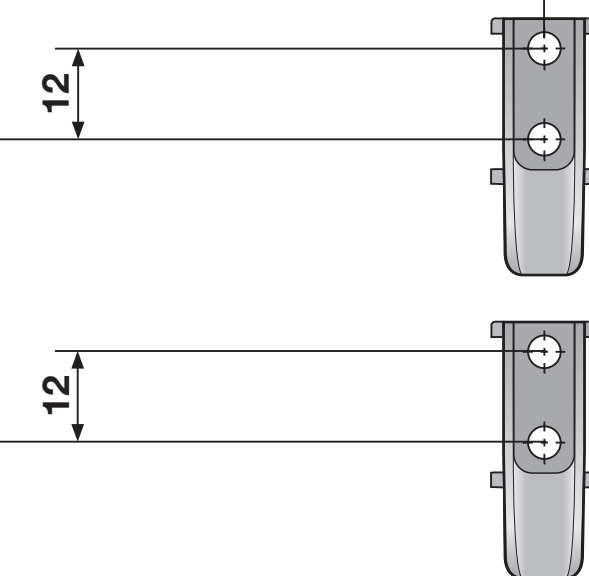
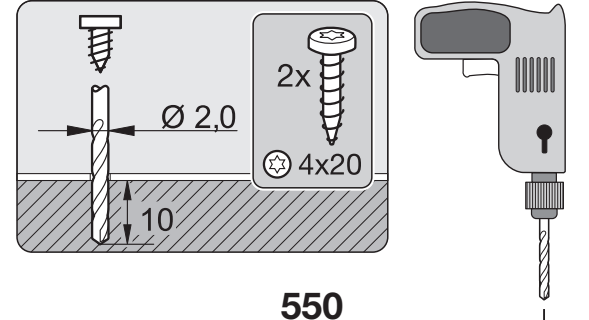
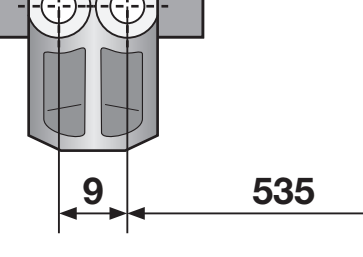
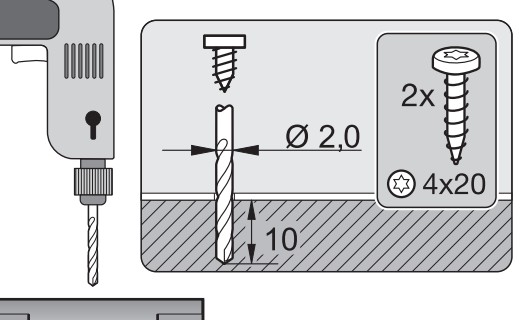
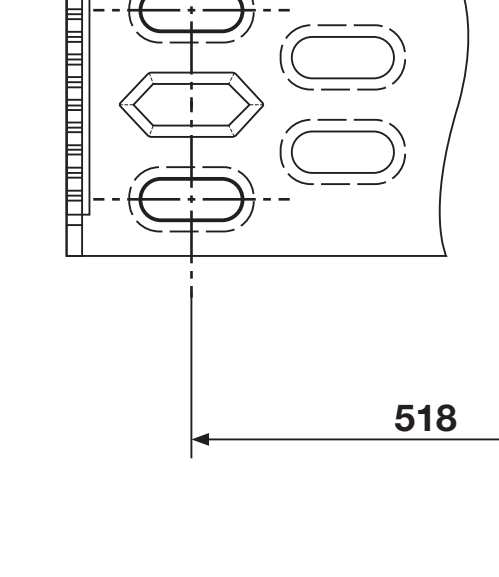
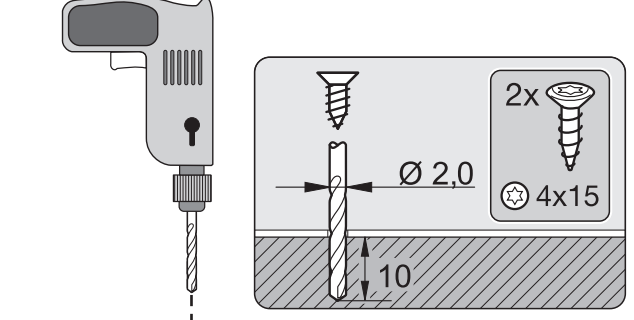
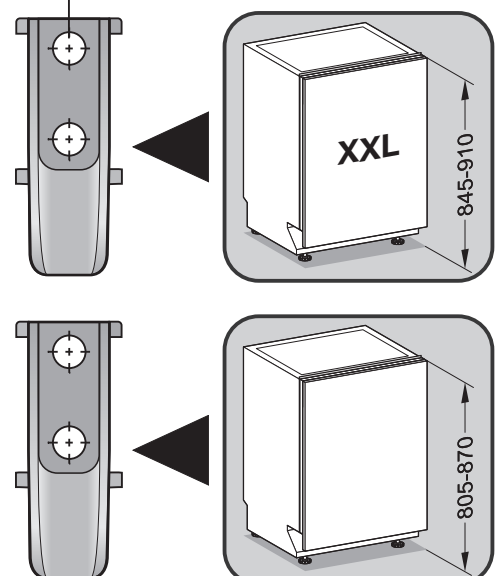
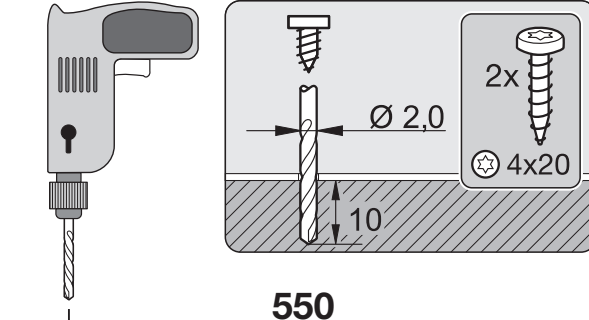
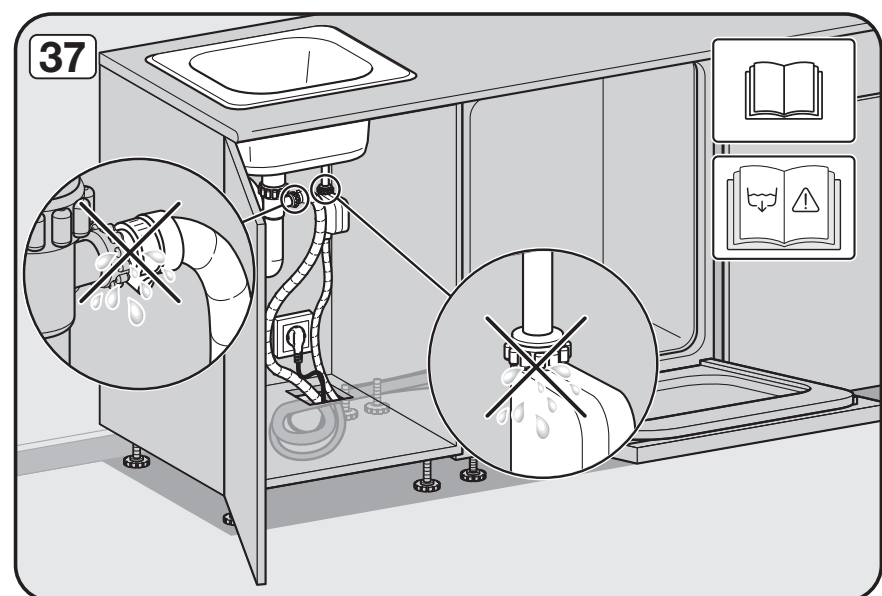
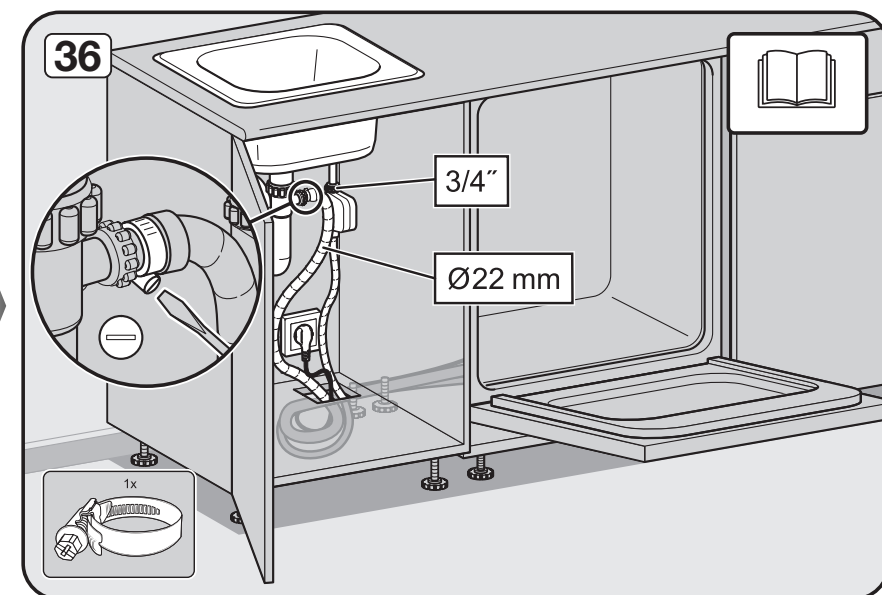
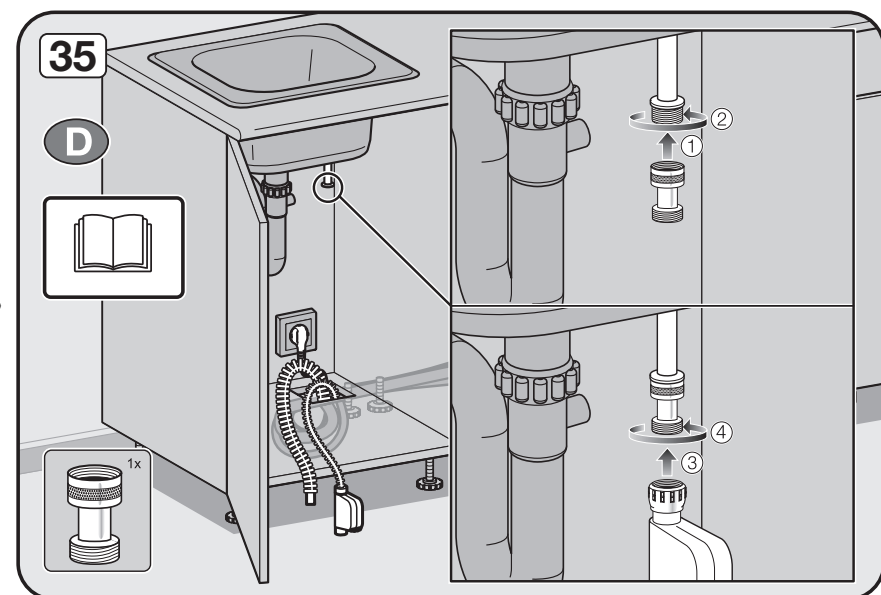
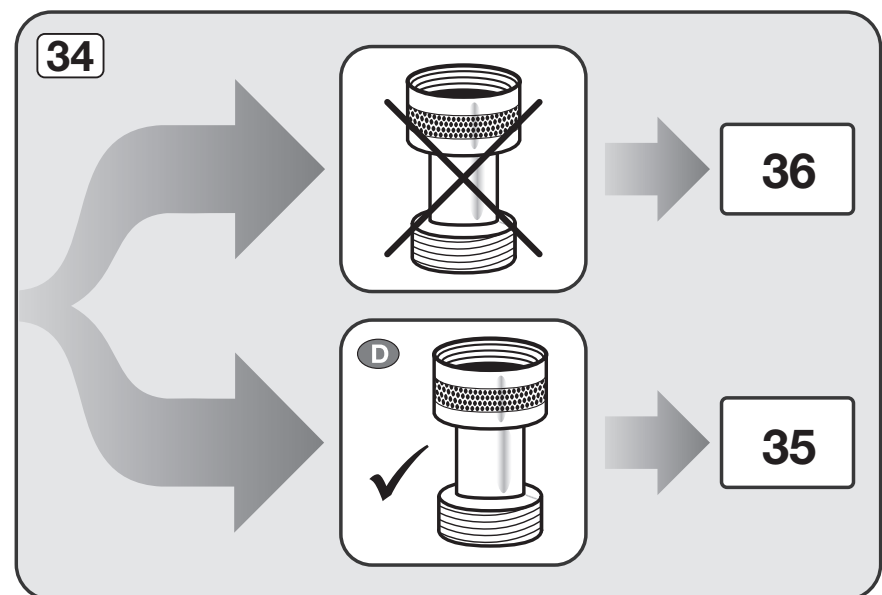
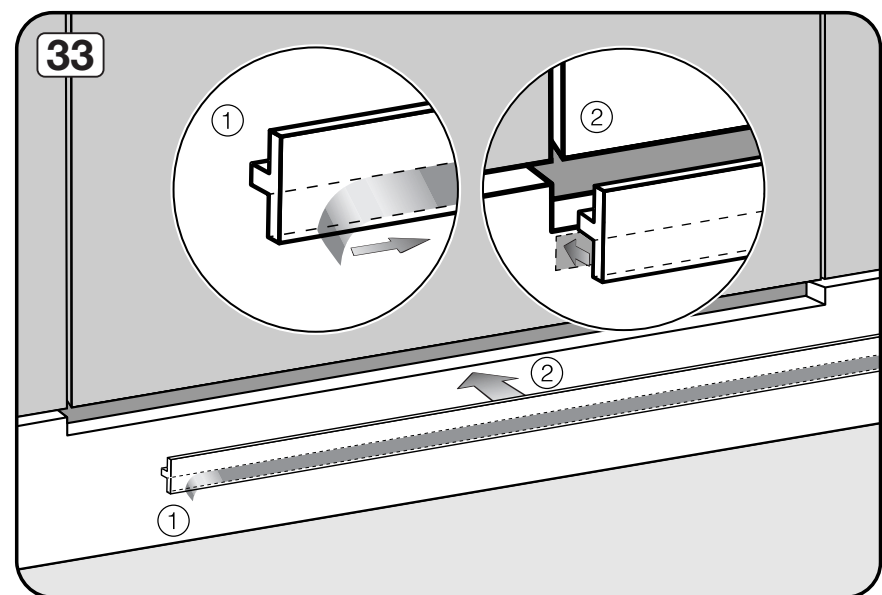
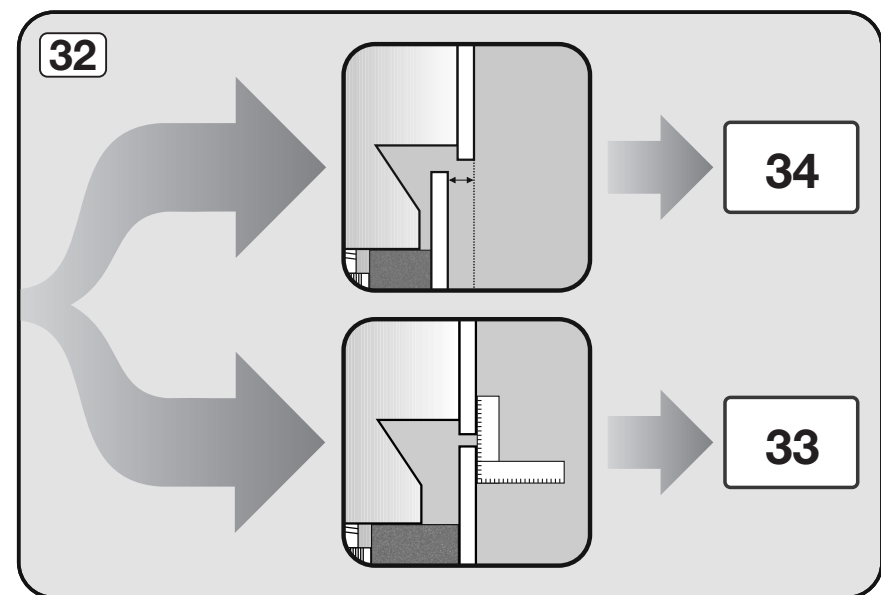
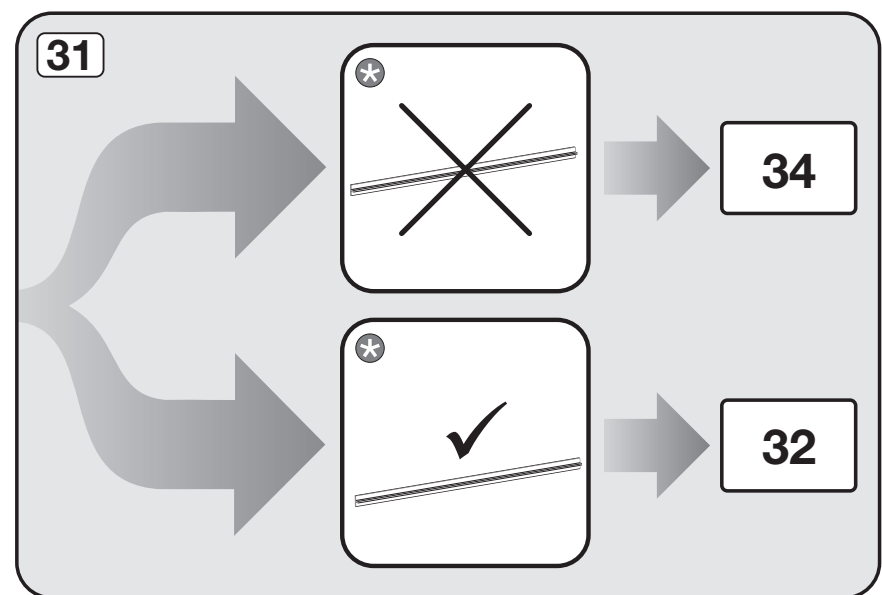
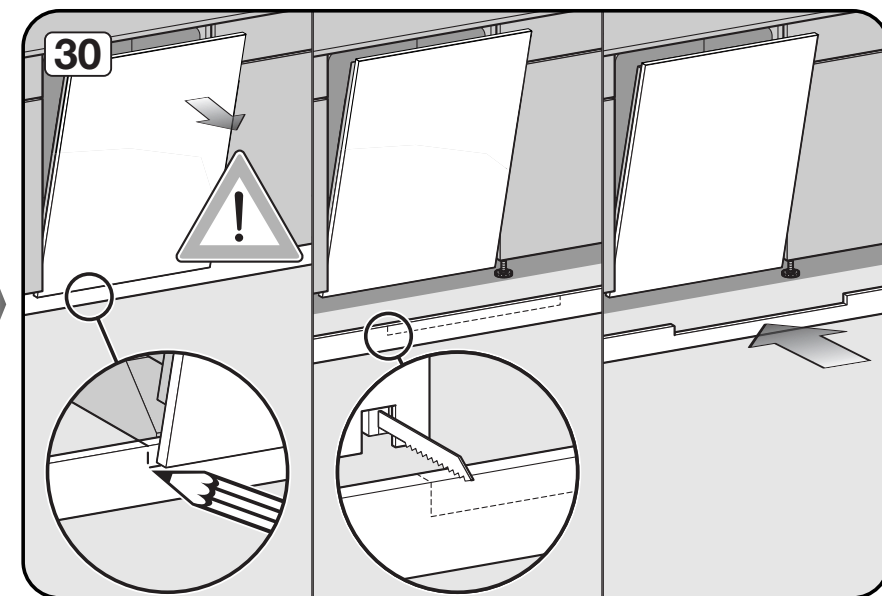
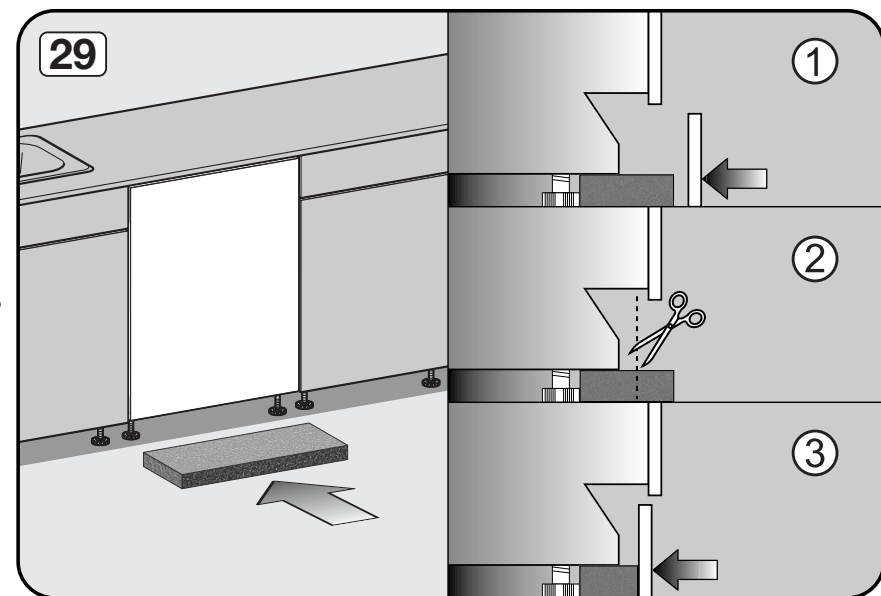
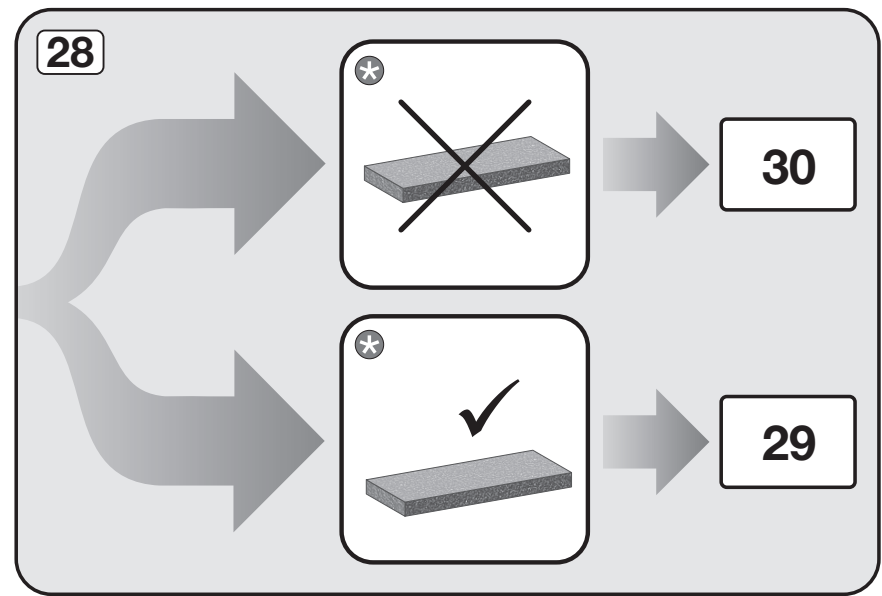
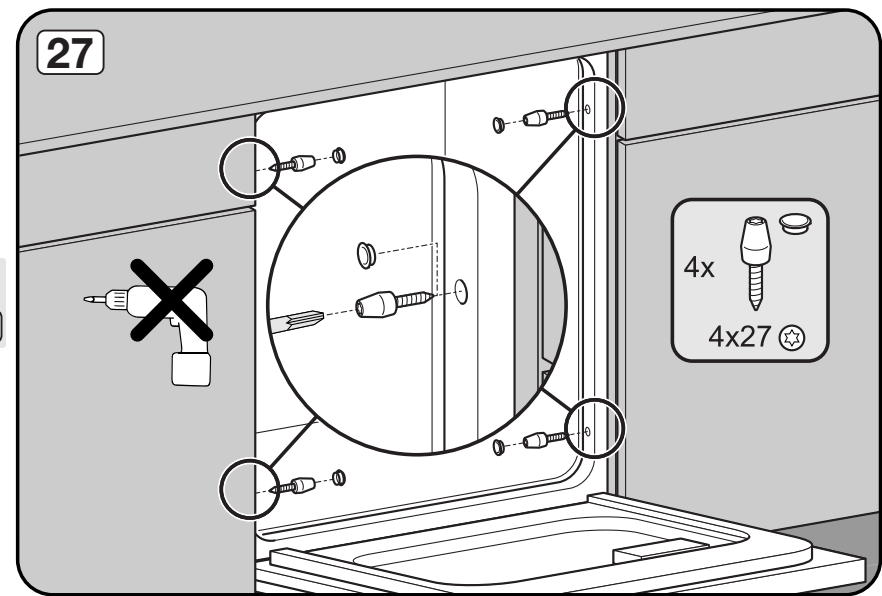
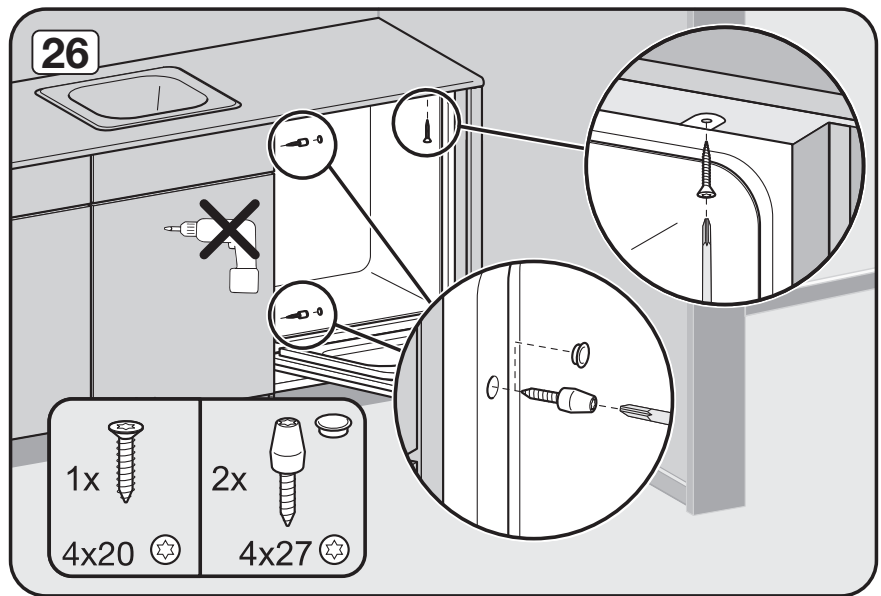
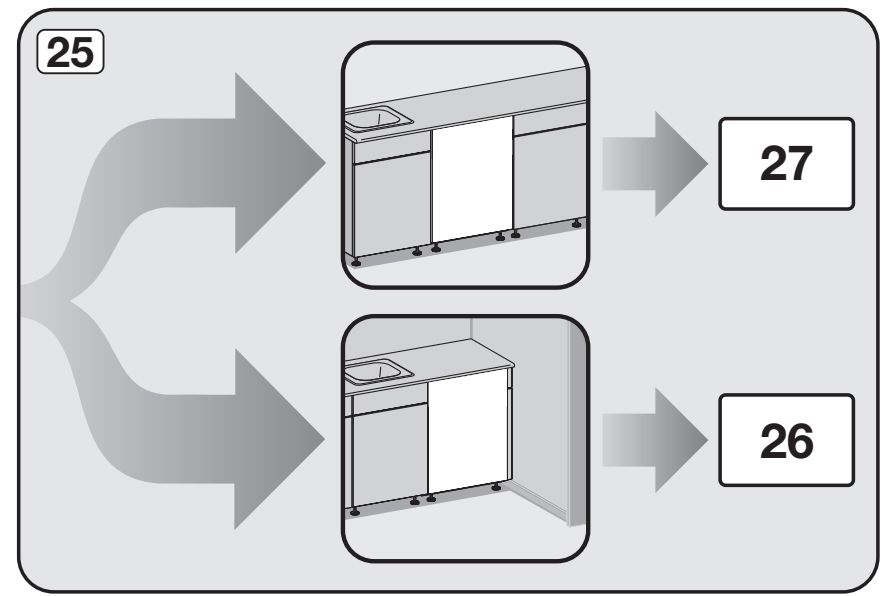
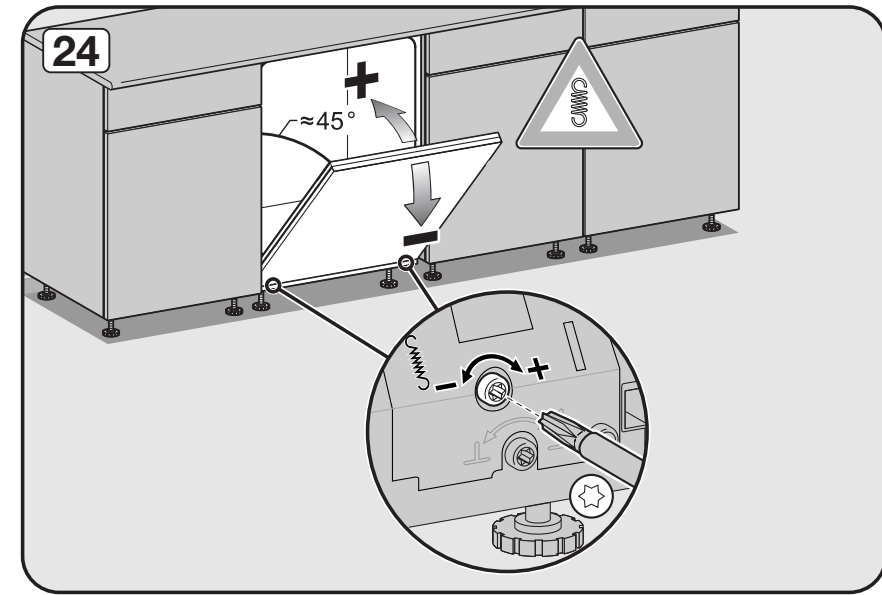
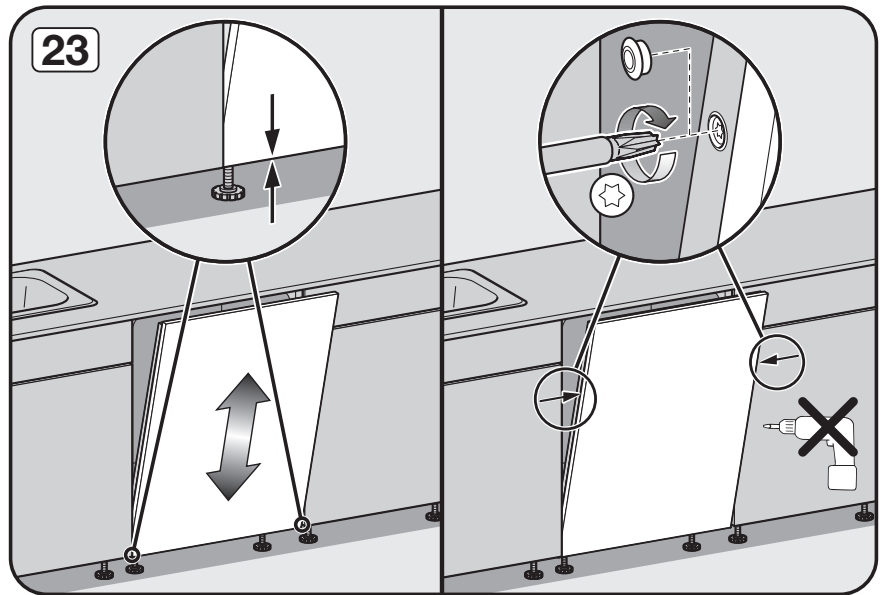
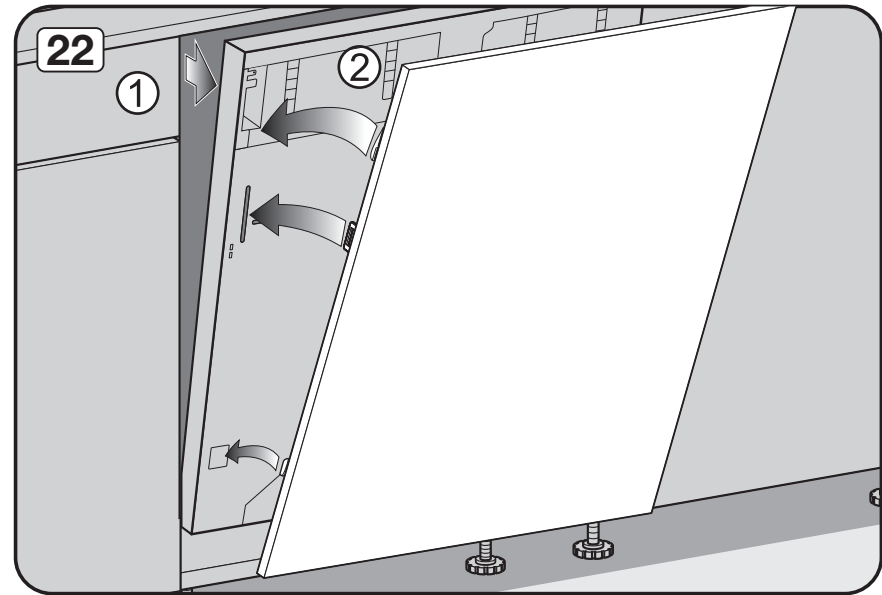
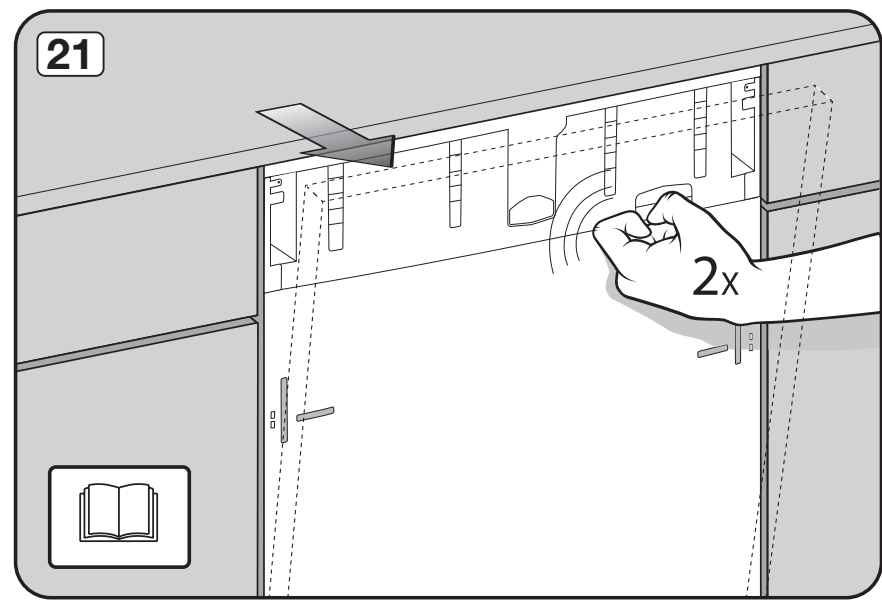
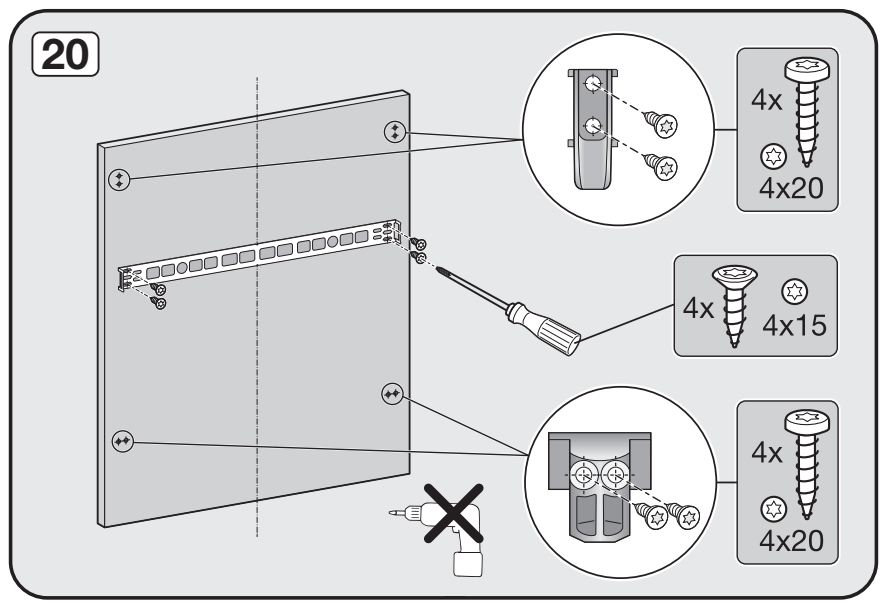
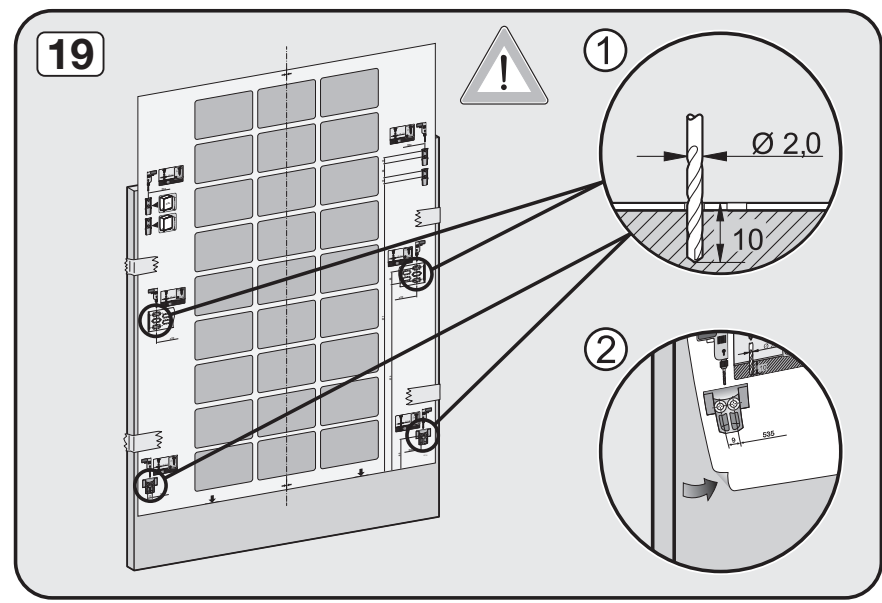
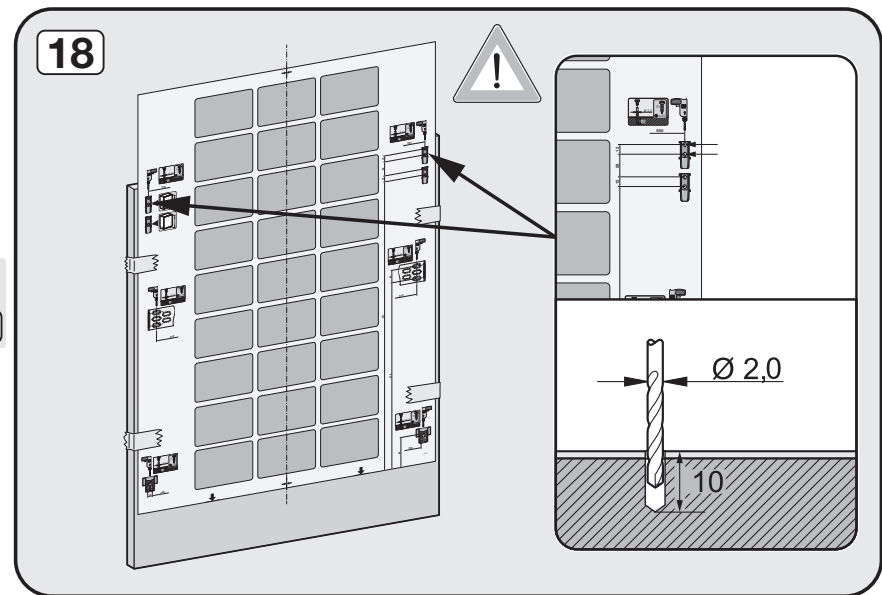
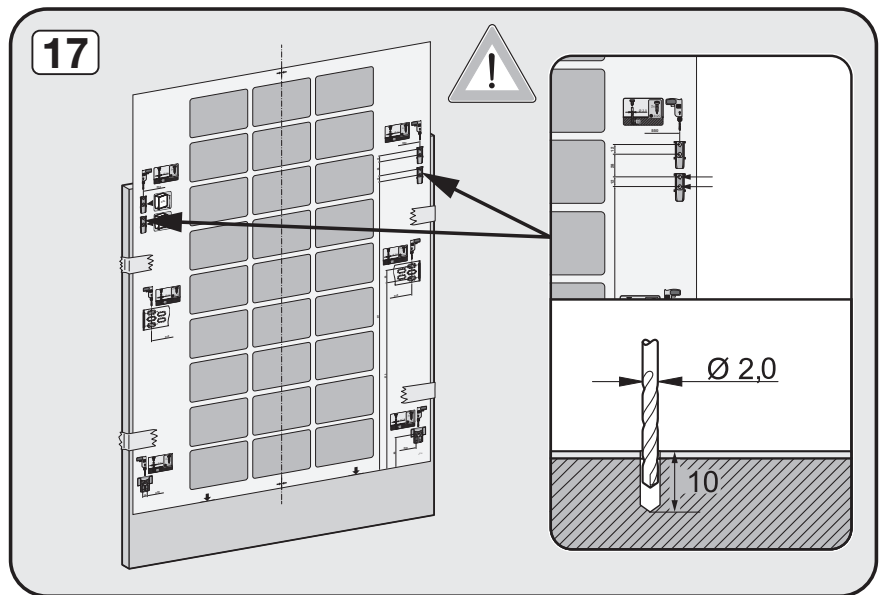
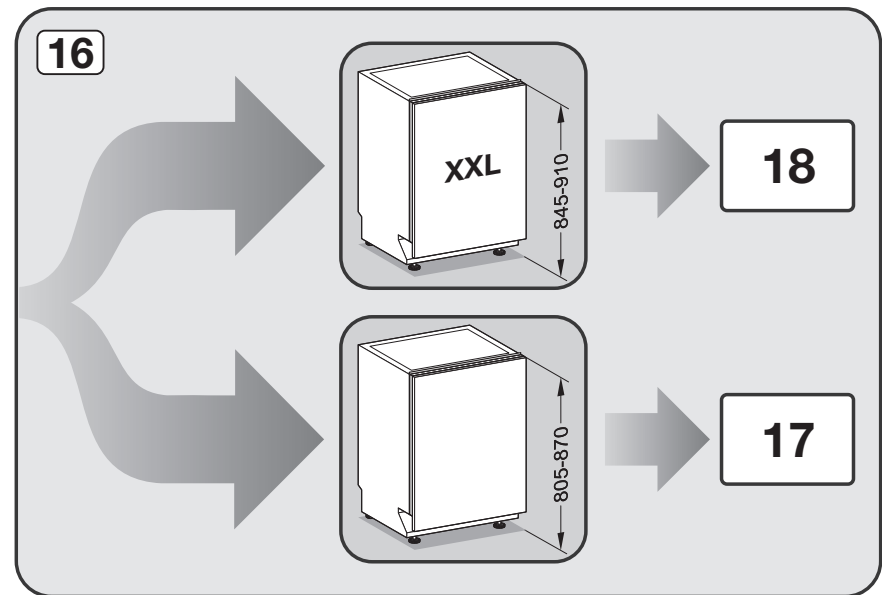
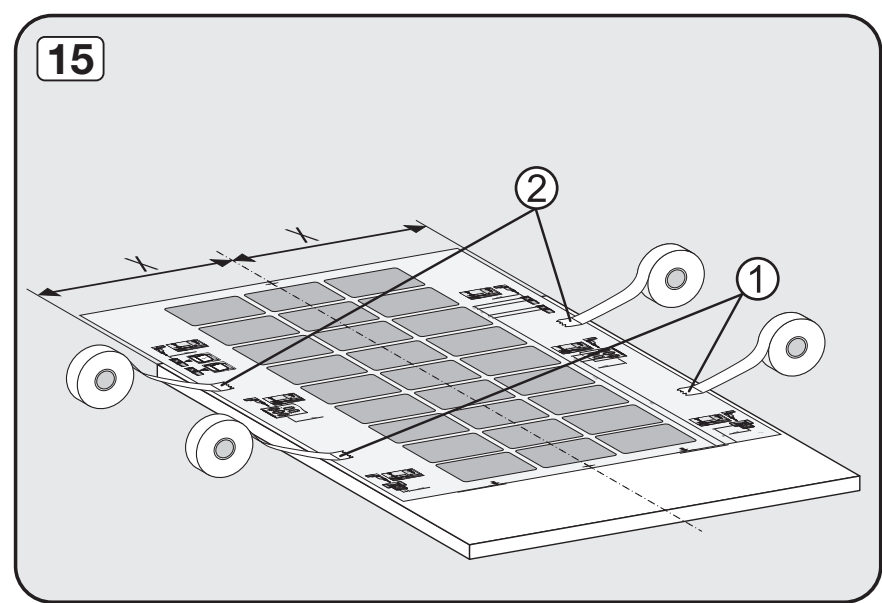
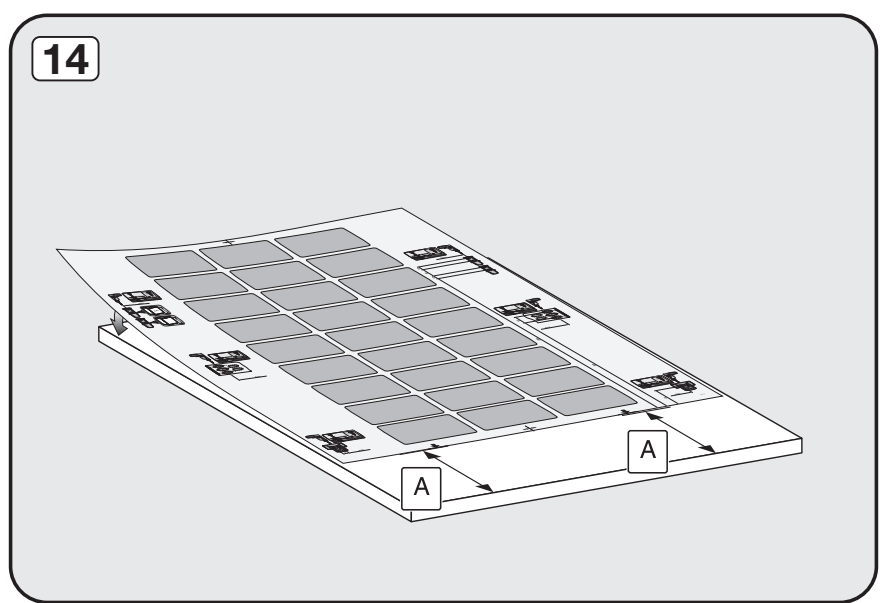
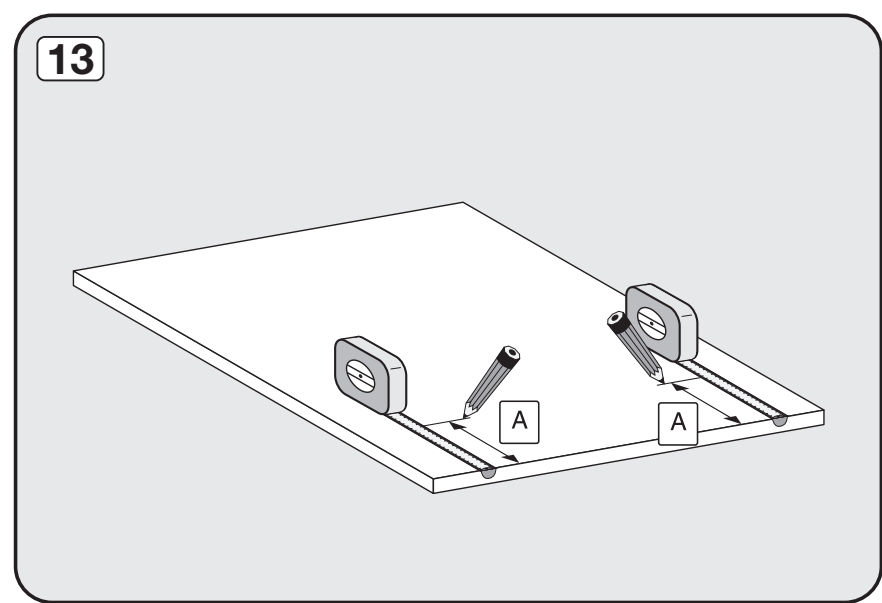
Nur in Deutschland erforderlich.
Only required in Germany.
Необходима е само в Германия.
Απαιτείται μόνο στη Γερμανία.

Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Необходимите инструменти са в зависимост от модела.
Απαιτείται εργαλεία ανάλογα με το μοντέλο.

Nachkaufbares Zubehör.
Optional accessories.
Допълнително закупяване принадлежности.
Απαιτείται προαιρετικό εξοπλισμός.



	(mm)	min.	max.
X		590	597
Y		590	597
Z		16	—



617
12
12
577
518
373